

218179-2026 - Konkurss

Latvija – Uzņēmējdarbības pakalpojumi: tiesības, tirgzinība, konsultēšana, darbinieku vervēšana, iespiešana un drošība – Tulkošanas un teksta redaktūras pakalpojumi programmai "Korekcijas dienesti"

OJ S 62/2026 30/03/2026

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Pakalpojumi

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Tieslietu ministrija

E-pasts: pasts@tm.gov.lv

Pircēja juridiskais statuss: Centrālās pārvaldes iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Sabiedriskā kārtība un drošība

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: Tulkošanas un teksta redaktūras pakalpojumi programmai "Korekcijas dienesti"

Apraksts: Tulkošanas un teksta redaktūras pakalpojumi programmai "Korekcijas dienesti"

Procedūras identifikators: 7dab4b78-6985-4e30-9fe6-c2afe7be28cc

Iekšējais identifikators: TM2026/8/NFI

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: jā

Paātrinātās procedūras izmantošanas pamatojums: 22.02.2026. publicēts iepriekšējais informatīvais paziņojums, ko izmanto, lai saīsinātu piedāvājumu saņemšanas termiņu.

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 79000000 Uzņēmējdarbības pakalpojumi: tiesības, tirgzinība, konsultēšana, darbinieku vervēšana, iespiešana un drošība

Papildu klasifikācija (cpv): 79821100 Korektoru pakalpojumi, 79530000 Rakstiskās tulkošanas pakalpojumi

2.1.4. Vispārīga informācija

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Eiropas vienotais iepirkuma procedūras dokuments (ESPD)

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0000

Nosaukums: Tulkošanas un teksta redaktūras pakalpojumi programmai "Korekcijas dienesti"

Apraksts: Tulkošanas un teksta redaktūras pakalpojumi programmai "Korekcijas dienesti"

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 79000000 Uzņēmējdarbības pakalpojumi: tiesības, tirgzinība, konsultēšana, darbinieku vervēšana, iespiešana un drošība

Papildu klasifikācija (cpv): 79821100 Korektoru pakalpojumi, 79530000 Rakstiskās tulkošanas pakalpojumi

5.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Brīvības bulvāris 36

Pilsēta: Rīga

Pasta indekss: LV-1536

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Rīga (LV006)

Valsts: Latvija

5.1.3. Paredzamais ilgums

Darbības termiņš: 24 Mēneši

5.1.4. Pārjaunojums

Maksimālais pārjaunojumu skaits: 1

Cita informācija par pārjaunojumiem: Sasakaņā ar atklātā konkursa nolikuma 1.7.2. punktu Pasūtītājam ir tiesības pagarināt iepirkuma līguma izpildes termiņu līdz iepirkuma līguma kopējās summas pilnīgai apguvei, bet ne vairāk kā par 24 (divdesmit četriem) mēnešiem.

5.1.5. Vērtība

Paredzamā vērtība bez PVN: 20 000,00 EUR

5.1.6. Vispārīga informācija

Jānorāda līguma izpildei norīkoto darbinieku vārdi un profesionālā kvalifikācija: Iekļaujams piedāvājumā

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

Informācija par iepriekšējiem paziņojumiem:

Iepriekšējā paziņojuma identifikators: 836b24d2-5d87-4605-8ac0-829562fe4ef8-01

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Eiropas vienotais iepirkuma procedūras dokuments (ESPD)

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Cena

Nosaukums: Cena

Apraksts: Cena

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svārs (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 100

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Procurement/169402>

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Atļauts

Iesniegšanas adrese: <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Procurement/169402>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: latviešu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Nav atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Nav atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 14/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jāsiglabājas derīgam: 6 Mēneši

Informācija par publisko atvēršanu:

Atvēršanas datums: 14/04/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Vieta: Elektronisko iepirkumu sistēma

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: Saskaņā ar iepirkuma tehnisko specifikāciju un iepirkuma līguma projektu

Elektroniskie rēķini: Prasīts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: nē

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

Finansēšanas kārtība: Saskaņā ar iepirkuma līguma projektu

5.1.15. Paņēmieni

Pamat nolīgums:

Nav pamat nolīguma

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Iepirkumu uzraudzības birojs

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: Iesniegums iesniedzams Iepirkumu uzraudzības birojam, līdz 07/04/2026

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: Tieslietu ministrija

8. Organizācijas

8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Tieslietu ministrija

Reģistrācijas numurs: 90000070045

Pasta adrese: Brīvības bulvāris 36

Pilsēta: Rīga

Pasta indekss: LV-1536

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Rīga (LV006)

Valsts: Latvija

Kontaktpunkts: Tieslietu ministrija

E-pasts: pasts@tm.gov.lv

Tālrunis: +37167036802

Interneta adrese: <https://www.tm.gov.lv>

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru

8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Iepirkumu uzraudzības birojs

Reģistrācijas numurs: 90001263305

Pasta adrese: Smilšu iela 1

Pilsēta: Rīga

Pasta indekss: LV-1919

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Rīga (LV006)

Valsts: Latvija

Kontaktpunkts: Juridiskais departaments

E-pasts: pasts@iub.gov.lv

Tālrunis: +37122416641

Interneta adrese: <https://www.iub.gov.lv>

Informācijas apmaiņas beigupunkts (URL): <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Organizer/472>

Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: 7a124f85-6d2c-4753-9ee1-436fd8b9b993 - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 16

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 27/03/2026 15:12:46 (UTC+00:00) Rietumeiropas laiks

Paziņojuma nosūtīšanas datums (e- sūtītājs): 27/03/2026 15:12:46 (UTC+00:00)

Rietumeiropas laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: latviešu valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 218179-2026

OV S sērijas izdevuma numurs: 62/2026

Publicēšanas datums: 30/03/2026